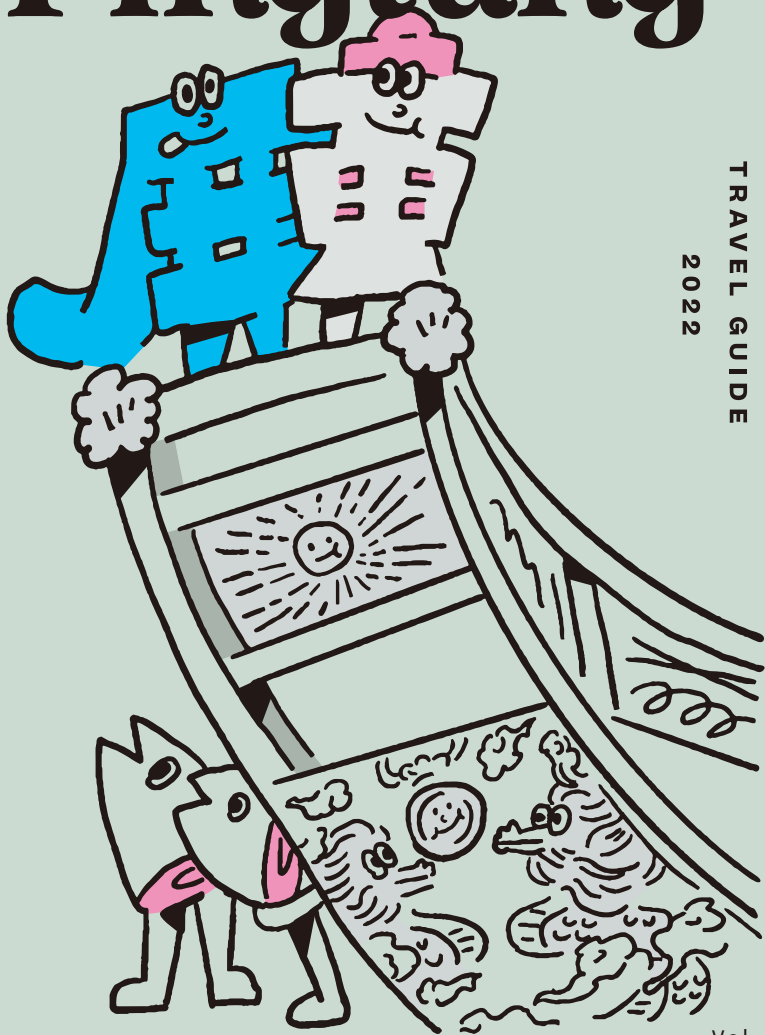


# Pingtung

TRAVEL GUIDE  
2022



屏東旅行

## Trình diễn Lễ hội

Từ đầu năm đến cuối năm,  
sự kiện Lễ hội không ngừng diễn ra

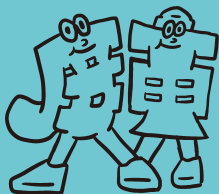
Vol

4

## 5 chủ đề lớn về du lịch – 36 tuyến hành trình tham quan Điểm du lịch Bình Đông đa dạng hóa

Khi đến Bình Đông, bạn có thể đi dạo trong thị trấn, tìm kiếm những món ăn vật địa phương và tìm lại hương vị món ngon trong trí nhớ; chơi hết mình trên núi rừng và biển cả, và cảm nhận nhịp điệu tự do của trái đất; bạn cũng có thể tham gia vào các Lễ hội thành phố và đền chùa, đắm mình vào trong từng buổi biểu diễn văn hóa... Bạn có thể một mình khám phá Nam quốc, hay cùng gia đình và bạn bè đến Bình Đông mạo hiểm, cũng là thú vui khác lạ.

Nào, Bình Đông chào đón trái tim của tất cả những du khách đang mong muốn được nuôi dưỡng tâm linh. 5 tour du lịch theo chủ đề cô đọng trong khung cảnh nhân văn như "Dạo quanh thị trấn", "Phòng phóng điện baby", "Sân vận động núi và biển", "Trình diễn Lễ hội", "Kho tàng văn hóa", mới bạn trải nghiệm sự quyến rũ của Bình Đông từ nhiều góc độ khác nhau. Hành trình và các điểm tham quan theo các chủ đề khác nhau, bạn có thể tự do gộp nhóm và kết hợp các điểm đến, lên kế hoạch cho đề án sinh hoạt theo phong cách kiểu Bình Đông của riêng mình.



# Pingtung

TRAVEL

GUIDE

Vol.

# 4

## Trình diễn Lễ hội Từ đầu năm đến cuối năm, sự kiện Lễ hội không ngừng diễn ra

Từ đầu năm đến cuối năm, Bình Đông có hàng loạt các Lễ hội, như ngắm đèn lồng, thành đại bác, tế Tân Đỉnh, mời các bạn cùng tụ hội mở hội với MaZu A Hầu, Thần Thổ địa, Vương Gia Công, Bà Vương Gia! Từ sáng đến tối, các Lễ hội liên tiếp sôi động và sống động, các màn biểu diễn tuyệt vời không ngừng ra mắt, còn có các di tích lịch sử và phong cảnh đẹp chờ bạn thưởng thức. Đồ ăn vật chợ đêm cũng làm tăng sự sinh động, tất cả đều nở rộ thật tuyệt tại Bình Đông, Lễ hội là buổi biểu diễn hàng năm tuyệt nhất ở một thành phố văn hóa.





# CONTENTS

PINGTUNG TRAVEL GUIDE Voi.04

TP. Bình Đông / Xã Gia Đông / Xã Lân Lạc / Xã Vạn Loan /  
TT. Đông Càng / TT. Hằng Xuân / Xã Xa Thành /  
Xã Mẫu Đơn / Xã Cửu Như

ROUTE  
**01**



TP. Bình Đông **08**  
Ngắm hoa đăng một  
vòng Bình Đông



ROUTE  
**03**



TT. Đông Càng **12**  
Xông pha nghênh vương  
Đông Càng



ROUTE  
**02**



Xã Gia Đông, TP. Bình Đông, **10**  
Xã Lân Lạc, xã Vạn Loan  
Tết Nguyên tiêu sôi nổi  
náo nhiệt



6

ROUTE  
**04**



TT. Hằng Xuân, **14**  
Xã Xa Thành  
Lễ hội nghệ thuật ca  
dao bán đảo



ROUTE  
**06**



Xã Cửu Như, xã Lân Lạc **18**  
Bà Vương Gia về quê mẹ

ROUTE  
**05**



Xã Xa Thành, xã Mẫu Đơn **16**  
Mùa sôi nước nóng  
4 kiểu ẩm áp



7

# Ngắm hoa đăng một vòng Bình Đông

#Lễ hội đêm #Thị trấn doanh nghiệp trẻ #Dạo quanh thành phố

Bước vào Lễ hội đêm Bình Đông, những chiếc đèn lồng nghệ thuật trang trí ven sông, tạo nên một tuyến đường đi bộ tuyệt đẹp. Đến thị trấn doanh nghiệp trẻ, được truyền sức sống của tinh thần doanh nhân trẻ, tiện thể ghé thăm chợ đêm Bình Đông, nếm thử món lẩu Sán Đầu được người dân địa phương giới thiệu, và thấy được diện mạo thành thị khác nhau giữa ngày và đêm.



1 \ Tác phẩm của các nghệ sĩ, xâu chuỗi lại với nhau như một / tuyến đường tản bộ trong đêm

## Lễ hội hoa đăng Bình Đông

- Bờ suối Vạn Niên, công viên Cư Dân, thôn Sao Thăng Lợi
- Thời gian Tết Nguyên tiêu

Mỗi năm vào dịp Tết Nguyên đán, Lễ hội hoa đăng Bình Đông được tổ chức từ bờ suối Vạn Niên đến Công viên Thiên Hỷ. Với sự chung tay sáng tạo của các nghệ sĩ trong và ngoài nước, thành phố được trang hoàng lung linh, cộng thêm các hoạt động sự kiện hoặc hội chợ, tạo thành một tuyến đường tản bộ ban đêm sống động, tuyệt đẹp.

2 \ Ngôi đền lớn nhất thành phố / Bình Đông

## Cung Từ Phượng

- Số 39, đường Trung Sơn, thành phố Bình Đông, huyện Bình Đông.
- 5:00 – 22:45

Cung Từ Phượng là ngôi đền lớn nhất ở thành phố Bình Đông, chủ yếu thờ phụng MaZu, còn được người địa phương đặt tên là “MaZu A Hâu”. Vào đêm giao thừa, đến lễ bái tại cung Từ Phượng, rồi ăn một bát cháo Bình An hoặc mì Vạn Thọ tại cung Ngọc Hoàng là một phong tục truyền thống đầu năm mới của người dân Bình Đông. Một trong những điều quan trọng đối với nhiều tín đồ là nhận được sự chúc phúc từ tiền li xì chiêu tài từ ngôi đền và được phủ hộ đầu năm.



## Cihfong

Temple



3 \ Địa điểm tập trung món / ngon lâu đời

## Chợ đêm Bình Đông

- Số 36, đường Dân Tộc, thành phố Bình Đông, huyện Bình Đông.

Pingtung Night Market

Chợ đêm Bình Đông là nơi tụ họp của nhiều món ngon nổi tiếng lâu đời, như Aiyu mát lạnh, súp nấm hương, lẩu Sán Đầu... Thịt viên kiểu “hấp” là món ăn vật đặc sản Bình Đông nhất định phải nếm thử. Sau khi ăn nó, bạn có thể rẽ vào ngõ hẻm, càng phát hiện ra sự độc đáo. Ngõ Lộ Thị nằm song song với đường Dân Tộc, là địa điểm nhộn nhịp của thời thuộc địa Nhật Bản, nơi bạn có thể nhìn thấy những cửa hàng và kệ hàng cổ kính vẫn còn thắm đẫm phong cách cổ xưa.



4 \ Cơ sở khởi nghiệp của / thanh niên Bình Đông

## Thị trấn doanh nghiệp trẻ

- Số 5, ngõ 43, đường Nhân Đức, thành phố Bình Đông, huyện Bình Đông.
- Thời gian mở cửa liên hệ với cửa hàng để biết thêm chi tiết



Sử dụng khu ký túc xá cũ được phục hồi của Sở Lâm nghiệp xưa, thị trấn doanh nghiệp trẻ đã được chuyển đổi thành cơ sở khởi nghiệp của thanh niên với khái niệm “chung cư khởi nghiệp”. Tòa kiến trúc cũ có lịch sử khoảng 60 năm được trang trí bằng những bức vẽ phun sơn của các nghệ sĩ và đã trở thành một địa điểm chói sáng trong thành phố. Có những chuyên gia mới vào nghề từ các lĩnh vực gốm sứ, âm nhạc, truyền hình điện ảnh, phụ kiện trang sức, đồ da v.v..., hội tụ năng lượng sáng tạo mạnh mẽ.

# Tết Nguyên tiêu sôi nổi náo nhiệt

#Nguyên tiêu nhộn nhịp #Thỉnh thủy nghênh đăng #Lão Khách Trang

Đến bán đảo Hằng Xuân đón mừng Tết Nguyên tiêu vào năm mới, bạn có thể đến Lục Căn Trang để chúc phúc sinh con trai, đến Lâm Tử Nội xem các anh hùng xông pha pháo nổ, hoặc đến Lâm Lạc để xem trận Thỉnh thủy nghênh đăng, và những phát đại bác cầu nguyên phúc lạc tại Ngũ Câu Thủy..... Bước vào Lão Khách Trang được thời gian lưu giữ để tìm lại hương vị hoài cổ của ngày Tết xưa.



5 \ Thế hệ nối tiếp đời đời tương truyền /

## Đền Quốc vương Tam Sơn Lục Căn Trang

● Số 57, đường Khởi Nam, xã Gia Đông, huyện Bình Đông.

Hakka Lục Đồi vẫn giữ được truyền thống cổ xưa là "chúc phúc sinh con trai", đặc biệt là sự ban phước của đền Quốc vương Tam Sơn Lục Căn Trang lại càng đặc biệt hơn. Các tín đồ sẽ xây dựng một "Phúc xương" từ tất cả các cây linh sam, và mời Thần Thổ công vào ngồi trấn trạch và tổ chức một lễ bái thờ cúng; các gia đình sinh con trai sẽ mang mỳ sinh con trai đến tạ ơn các vị thần linh, cầu nguyện phù hộ độ trì, có thể thấy người Hakka rất coi trọng tinh thần hệ nối tiếp đời đời tương truyền

6 \ Rước kiệu Vương Gia xuất tuần, /  
pháo tre nổ vang

## Đền cổ Tam Sơn Lâm Tử Nội

● Số 43, phố Hành Dương, thành phố Bình Đông, huyện Bình Đông.  
● Lễ Nguyên tiêu hàng năm



Ngôi đền cổ Tam Sơn ở đây vẫn còn lưu giữ nhiều truyền thống tín ngưỡng của tổ tiên, ví dụ như hoạt động "Pháo tre" diễn ra vào Lễ hội hoa đăng hàng năm, đó là khi rước kiệu Vương Gia xuất tuần, quần một loạt pháo tre hoàn toàn mới để cho nổ. Khi rước kiệu, nhất định phải có một "anh hùng xông pha" tay cầm chuỗi pháo đang nổ hướng về phía kiệu Thần xua đuổi tà ma bằng phương thức nổ kiệu Thần. Nhiều người sẽ nhặt bụi pháo sau khi pháo nổ và sử dụng nó như một tấm bùa hộ mệnh.



7 \ Thỉnh thủy nghênh đăng, /  
thể hiện văn hóa tín ngưỡng vùng biển

## Đền Trịnh Thành Công Khai Minh Đường

● Số 170, đường Thành Công, xã Lân Lạc, huyện Bình Đông.  
● Lễ Nguyên tiêu hàng năm



Đền Trịnh Thành Công Khai Minh Đường được xây dựng từ thời Nhật Bản đô hộ, ở địa phương có một nghi lễ lưu truyền rất lâu đời là "Thỉnh thủy nghênh đăng", rước kiệu ven biển cung thỉnh Thần linh có mặt lễ bái, thể hiện văn hóa tín ngưỡng vùng biển. Ngoài ra, Bà Vương Gia về quê mẹ cũng là một phong tục văn hóa quan trọng của xã Lân Lạc. Sau khi đón Đại Vương Gia, Bà Vương Gia về vào ngày mùng 02 Tết, hoạt động cầu phúc chúc phúc nhiều ngày liên tục càng rầm rộ hơn.

8 \ Đến Ngũ Câu Thủy đón Tết /  
Nguyên tiêu nhộn nhịp

## Địa điểm cư trú Ngũ Câu Thủy

● Số 87-6, đường Tây Thạnh, thôn Ngũ Câu, xã Vạn Loan, huyện Bình Đông.  
● Tết Nguyên tiêu hàng năm



Đi đạo trong Ngũ Câu Thủy khu định cư lịch sử duy nhất được đăng nhập toàn quốc, nhịp sống chậm rãi khiến người ta có cảm giác như đang trở về quá khứ. Đặc biệt trong Lễ hội hoa đăng, Ngũ Câu Thủy đã tổ chức hoạt động "đại bác cầu nguyên phúc lạc" thể hiện tinh thần dũng cảm của người Hakka trong quá khứ, đây là một trải nghiệm độc đáo không thể bỏ qua khi tìm hiểu về sinh thái và văn hóa của Ngũ Câu Thủy.



# Xông pha nghênh vương Đông Càng

# Lễ tế bình an nghênh vương #Cứ 3 năm 1 độ

Cung Đông Long thờ Thần bảo vệ đường biển Ôn Vương Gia, người người dân Đông Càng còn gọi là "Vương Gia Công". Ông là vị Thần tín ngưỡng quan trọng nhất của địa phương, đặc biệt là "Lễ tế bình an nghênh vương" được tổ chức cứ 3 năm 1 độ, nghi thức "tiên vương" phải được hoàn thành bởi ngọn lửa cháy bùng trên thuyền và hoa lệ, chỉ có đích thân ở hiện trường bạn mới có thể hiểu được ý nghĩa thực sự của văn hóa Đông Càng.



9 \ Cứ 3 năm 1 độ, Lễ tế bình an nghênh vương /

## Cung Đông Long

● Số 21-1, phố Đông Long, thị trấn Đông Càng, huyện Bình Đông.  
● 05:00 – 23:00

Niềm tin vào Vương Gia rất phổ biến ở khu vực Đông Càng, cung Đông Long ở Đông Càng, cung Tam Long ở Tiểu Lưu Cầu và phủ Đại Thiên ở Khê Châu đều là những ngôi đền nổi tiếng với hương khói nghi ngút. Đặc biệt ở cung Đông Long, cổng vòm dát vàng thể hiện niềm tin vững chắc của người dân Đông Càng; "Lễ tế bình an nghênh vương" được ghi chép là tài sản văn hóa và tôn giáo Đài Loan và "Văn hóa kiệu bầy góc" độc đáo là điểm không thể bỏ qua khi tham gia Lễ hội.



10 \ Kỷ niệm và quà lưu niệm món ngon địa phương /

## Món ăn vật Đông Càng

● Cơm canh Hắc Thực Đường, bánh gạo Khứu Ký, bánh lọc họ Yeh (chi tiết xem phụ lục)

Cơm anh Đông Càng không chỉ là cơm nguội chan canh nhạt, chan canh vào cơm, thêm gia vị và thịt kho để tăng thêm hương vị, có thể nói là cơm pha trà kiểu Đài Loan! Nếu vẫn chưa hài lòng, bạn cũng có thể mua những món quà lưu niệm như món hầm cá cờ, bánh gạo, kẹo cá ngữ v.v... để mang theo kỷ ức món ngon Đông Càng tiếp tục trong những chuyến du lịch cho đến khi tới trạm bổ sung món ngon tiếp theo.



11 \ Thể hiện sức sống trẻ của đại dương /

## Khu phong cảnh Đại Bình Loan

● Số 169, đường Đại Đà, thị trấn Đông Càng, huyện Bình Đông.  
● 09:00 – 18:00



Đi trên con đường vòng quanh đảo, lên cây cầu vượt biển Đại Bình Loan, cảnh quan kết nối từ đầm phá đến đại dương khiến tầm nhìn được mở rộng vô tận. Hãy đến căn cứ thuyền buồm nổi tiếng "bến Tân Loan" ở Đại Bình Loan, và ngắm nhìn "Trái tim Tân Loan" được thiết kế với ý tưởng về viên ngọc trên biển tại Đại Bình Loan, thể hiện sự trẻ trung và tràn đầy năng lượng của đại dương.



12 \ Chợ cá lớn nhất phía Nam Đài Loan /

## Chợ Hoa Kiều

● Số 39, đường Triều Long, thị trấn Đông Càng, huyện Bình Đông.  
● 10:00 – 18:30

Chợ Hoa Kiều có danh hiệu "Chợ cá lớn nhất phía Nam Đài Loan". Vào chợ, các loại hải sản chất lượng cao, giá rẻ, tươi ngon, đa dạng thu hút du khách nước ngoài đến mua, bắt mắt nhất là tủ đông kính bày các món hải sản hoặc đồ chờ nấu, trưng bày tuyệt vời màu đá hồng cảm mỡ bóng, các phần tươi ngon như bụng giữa, bụng trên, tam giác vàng, bạn có thể hiểu ngay được hương vị ngon tuyệt vời của cá ngữ đen Đông Càng.

# Lễ hội nghệ thuật ca dao bán đảo

#Âm nhạc độc đáo #Nghe và thấy phong cảnh và tình người

Trong Lễ hội ca dao bán đảo, bạn có thể thỏa thích lắng nghe âm nhạc độc đáo của Bình Đông, và du ngoạn khắp Hằng Xuân dọc theo âm thanh, từ nơi ở cũ của Chen Tã, lò nung cổ Hằng xuân, bức tường thành cổ Hằng Xuân, phố cổ Hằng Xuân, tám danh lam thắng cảnh của Hằng Xuân v.v... Những phong cảnh và tình người tinh tế mà mắt thường không thể thấy được, nhưng lại có thể dùng tai nghe thấy.



nguồn hình ảnh: Viết bài hát tr ên đảo

13 \ Cảm nhận sức sống trong các bài hát dân ca Hằng Xuân /

## Lễ hội ca dao bán đảo

- Thị trấn Hằng Xuân, huyện Bình Đông
- Tổ chức vào tháng 11 hàng năm

Lễ hội ca dao bán đảo được chuyển thể từ Lễ hội âm nhạc dân ca quốc tế Hằng Xuân, đưa các bản ballad truyền thống kết hợp với xiếc, sân khấu kịch, thơ ca v.v..., đồng thời mời thể hệ nhạc sĩ và nghệ sĩ nghệ thuật dân gian mới cùng sáng tạo, biến những con phố cổ và quảng trường thành sân khấu biểu diễn, kết nối Phòng trưng bày dân ca Hằng Xuân, Bảo tàng Âm nhạc Mãn Châu, phục hồi sức sống và sự sáng tạo cho các bản ballad dân gian của Hằng Xuân.



14 \ Thành phố cổ kính hoàn chỉnh nhất còn tồn tại của Đài Loan /

## Cổng thành cổ Hằng Xuân

- Đông Môn – Đường Đông Môn, thị trấn Hằng Xuân;
- Tây Môn – Đường Trung Sơn, thị trấn Hằng Xuân;
- Nam Môn – Đường Hằng Nam, thị trấn Hằng Xuân;
- Bắc Môn – Đường Bắc Môn, thị trấn Hằng Xuân

Thành cổ là thành phố cổ hiện được lưu giữ hoàn chỉnh nhất ở Đài Loan, đi bộ trong thị trấn, bạn vẫn có thể nhìn thấy các cửa Đông, Tây, Nam, Bắc được trùng tu và một số bức tường thành nguyên bản. Phố cổ gắn liền với đời sống người dân địa phương, dù là Lễ hội da dao ở cổng Tây, hay hoạt động cướp chúng sinh được tổ chức ở Đông Môn vào Tết Trung nguyên, phố cổ đều có thể thấy được diện mạo đời sống xưa và nay, có thể thấy càng sống càng trẻ hóa.



15 \ Hàng năm nhất định phải ghé thăm mùa nghệ thuật Lạc Sơn Phong /

## Cảng Hải Khẩu

- Số 1, đường Hải Khẩu, thôn Hải Khẩu, xã Xa Thành, huyện Bình Đông.



Cảng Hải Khẩu nhỏ mà đẹp, gần đó là sa mạc Hải Khẩu được mệnh danh là "Tiểu Sahara", khi giao mùa thu đông, gió từ Thái Bình Dương thổi xuống tạo nên những vệt gió mạnh tràn xuống núi, để lại dấu tích sâu trên mặt đất, hàng năm lấy đó triển khai chủ đề "Mùa nghệ thuật Lạc Sơn Phong", bạn luôn thấy được những cuộc đối thoại thú vị giữa các nghệ sĩ với gió.

16 \ Thánh phẩm giải nhiệt của người dân địa phương! /

## Tỏi đậu xanh Xa Thành

- Tỏi đậu xanh họ Huang, tỏi đậu xanh A Bà, tỏi đậu xanh Thạch Xuyên, tỏi đậu xanh Mẹ Lin (chi tiết xem phụ lục)

Bán đảo Hằng Xuân nơi bốn mùa đều như mùa hè, món tráng miệng truyền thống " tỏi đậu xanh" giải nhiệt của người dân địa phương là món "nhất định phải ăn trên bán đảo" trong tâm tư của nhiều người. Thực ra, tỏi đậu xanh không chứa tỏi, mà chỉ vì nhân đậu xanh có hình dạng giống với tỏi băm nhỏ, sau khi nấu chín người ta cho nước đường và bột sắn vào để quánh đặc lại, thành một bát súp sánh mịn, thơm ngọt.



# Mùa suối nước nóng 4 kiểu ấm áp

#Suối nước nóng Tứ Trùng Khê #Suối nước nóng Húc Hải  
#Bán đảo Hằng Xuân

Bán đảo Hằng Xuân còn có những thị trấn suối nước nóng quyền rũ, Xa Thành ở phía Tây chân đồi trung tâm có suối nước nóng Tứ Trùng Khê với núi rừng mù sương, ở xã Mẫu Đơn về phía Đông có suối nước nóng Húc Hải trên ngọn đồi ven biển, ngâm mình trong làn nước ấm áp natri bicacbonat, bao muộn phiền đều được chữa lành bởi vẻ đẹp của thiên nhiên.



17

\ Một trong bốn suối nước /  
nóng nổi tiếng ở Đài Loan /

## Công viên suối nước nóng Tứ Trùng Khê

- Số 1, đường Văn Hóa, xã Xa Thành, huyện Bình Đông.
- Nghỉ thứ Ba hàng tuần

Tứ Trùng Khê nằm ở Xa Thành, Bình Đông, là một ngôi làng suối nước nóng nổi tiếng vào thời kỳ thuộc địa Nhật Bản. Suối nước có chất nước chứa axit cacbonic bazơ yếu, còn thường được gọi là "suối người đẹp". Đến du lịch tại Tứ Trùng Khê, trong làng suối nước nóng có rất nhiều khách sạn suối nước nóng và quán rượu hoang dã, với thiết kế đường đi bộ trong thung lũng bướm của công viên suối nước nóng Tứ Trùng Khê, ta có thể thỏa sức thưởng thức những món ăn ngon, cảnh đẹp và cả sự dịu dàng của suối người đẹp.



18

\ Bờ biển, đồng cỏ và suối nước /  
nóng quyền rũ /

## Suối nước nóng Húc Hải

- Phía Đông thôn Húc Hải, xã Mẫu Đơn, huyện Bình Đông (cạnh trường tiểu học Húc Hải)
- 13:30 – 21:30, thứ Bảy: 12:30 – 21:30, Chủ nhật: 09:00 – 19:30, ngày nghỉ Lễ nhiều ngày: 09:00 – 21:30

Thôn Húc Hải biệt lập có bờ biển, đồng cỏ và suối nước nóng quyền rũ. Ngay từ năm 1887, khi một nhà thám hiểm người Anh đến Đài Loan du lịch, ông đã mô tả về suối nước nóng Húc Hải, ngày nay thôn Húc Hải đã trở thành điểm dừng chân cho chuyến du lịch bán đảo Hằng Xuân. Đi trên đường đi bộ leo núi Đơn Tỳ, đồng cỏ lớn Húc Hải, cảm nhận được sự dịu dàng của suối nước nóng, cơ thể cảm thấy dễ chịu sau khi thoát mồ hôi.

19

\ 200 năm lịch sử, cấu trúc kiến /  
trúc độc đáo /

## Cung Phúc An

- Số 51, đường Phúc An, xã Xa Thành, huyện Bình Đông.
- 05:00 – 21:00

Cung Phúc An tại Xa Thành có bề dày lịch sử hơn 200 năm, có kiến trúc độc đáo theo kiểu cung điện phía Bắc, không chỉ có vẻ đẹp uy nghiêm mà công trình còn được Hoàng đế Càn Long tẩm tặc ca ngợi, thậm chí còn được mệnh danh là đền Thần Thổ địa hoành tráng nhất Đài Loan, có lò vàng cao 4 tầng cũng là một trong những nét đặc sắc của đền. Cung Phúc An và chùa Thanh Long nằm trong làng suối nước nóng được xếp vào danh sách những ngôi đền nổi tiếng mà ta nhất định phải đến ở Xa Thành.



20

\ Ruộng hoa gừng đại bát ngát /

## Thảo nguyên Thủy Thượng tại Đông Nguyên

- Số 129, đường Đông Nguyên, thôn Đông Nguyên, xã Mẫu Đơn, huyện Bình Đông.
- Hành trình phải hẹn trước 0905-232-199 (Hiệp hội Phát triển Khu xã Đông Nguyên) 08-883-1223 (Phòng Du lịch Nông nghiệp, Ủy ban xã Mẫu Đơn)

Khu giải trí rừng Đông Nguyên với hồ nước Rơi Lệ và thảo nguyên Thủy Thượng tuyệt đẹp, là thánh địa của bộ tộc Đông Nguyên. Ruộng hoa gừng đại bát ngát trên thảo nguyên Thủy Thượng là địa hình đất ngập nước do suối Chung Niên tạo thành. Bạn có thể đặt hẹn trước hành trình giải trí tại đây, và hướng dẫn viên sẽ đưa bạn khám phá vùng đất ngập nước và cảm nhận lòng đất mềm mại dưới chân, đây là một chuyến du lịch thả lỏng và mát mẻ.



# Bà Vương Gia về quê mẹ

#Tín ngưỡng Vương Gia độc đáo  
#Chú Như Cửu, cậu Lân Lạc

Một câu chuyện về cuộc hôn nhân của người thường với vị Thần đã hình thành nên tín ngưỡng độc đáo tại Bình Đông, từ đó Cửu Như của Hà Lạc Trang và Lân Lạc của Khách Gia Trang kết thành thân gia cùng tổ chức Nguyên Tiêu để đón mừng Bà Vương Gia trở về quê mẹ. Trong các hoạt động rước kiệu vòng quanh đảo, thực sự cảm nhận được khung cảnh giao thoa văn hóa mật thiết giữa các dân tộc đứng như cầu nối "chú Cửu ư, cậu Lân Lạc".

Nguồn ảnh: Đền Quốc vương Tam Sơn Cửu Như



## 21 Cây cầu Văn Hóa tại Cửu Như, Lân Lạc

### Cùng Phúc Thánh Lân Lạc

● Số 68, đường Trung Hoa, xã Lân Lạc, huyện Bình Đông. ● 10:30-21:00

Vì truyền thuyết "Đại Vương Gia Cửu Như kết hôn với con gái của gia đình họ Hsu Lân Lạc", tín ngưỡng Quốc vương Tam Sơn đã trở thành nhịp cầu văn hóa kết nối giữa Cửu Như và Lân Lạc. Hàng năm vào Lễ hội hoa đăng Nguyên tiêu, tổ chức đón Bà Vương Gia về quê mẹ, cung Phúc Thánh cổ kính ở Lân Lạc cũng là một ngôi đền quan trọng trên đường rước kiệu vòng quanh đảo. Đặc biệt trong dịp rước Bà Vương Gia vào đền, khách hành hương vô cùng tập nập, đủ để thấy Lễ hội "Kết hôn người và Thần" đã trở thành văn hóa đa dân tộc Mãn Nam và Hakka.



Nguồn ảnh: Đền Quốc vương Tam Sơn Cửu Như

## 22 Đền Quốc vương Tam Sơn / lịch sử lâu đời nhất

### Đền Quốc vương Tam Sơn Cửu Như

● Số 174, phố Nhân Ái, thôn Cửu Minh, xã Cửu Như, huyện Bình Đông.  
● 08:00-21:00

Ngôi đền Quốc vương Tam Sơn có lịch sử lâu đời nhất ở Đài Loan này lưu truyền những câu chuyện và tín ngưỡng về cuộc hôn nhân của Vương Gia, hàng năm tổ chức Lễ đón mừng Bà Vương Gia về quê mẹ vào Lễ Nguyên tiêu, là một sự kiện tôn giáo không thể bỏ qua. Đi vào di sản văn hóa tôn giáo Đài Loan này, lối trang trí chạm khắc gỗ tuyệt vời và bức tượng Thần Phan Lệ Thủy Môn, khiến nơi đây càng trở thành một điện đường nghệ thuật công phu.



Nguồn ảnh: Đền Quốc vương Tam Sơn Cửu Như



## 23 Trung tâm tín ngưỡng địa phương /

### Đền Trịnh Thành Công Lân Lạc

● Số 170, đường Thành Công, xã Lân Lạc, huyện Bình Đông.  
● 10:30-21:00

Trên cổng vòm phía trước ngôi đền có treo bức hoành "Khải Đài Thánh Vương", có nghĩa là trong đền thờ Ngài Cheng, Cheng-Gong. Trong Lễ hội đón mừng Bà Vương Gia về quê mẹ vào Tết Nguyên tiêu, đền Cheng, Cheng-Gong cũng là nơi tổ chức nghi lễ Tam Hiến. Từ lâu, đền Cheng, Cheng-Gong đã đóng một vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy giáo dục ở địa phương, vì vậy, những ngọn đuốc của Đại hội thể thao huyện Bình Đông trước đây cũng được truyền lại và được thắp sáng tại đền Cheng, Cheng-Gong.

## 24 Sân chơi theo chủ đề kết hợp kiểu hoa

### Sân chơi kiểu hoa Lân Lạc

● Số 15, ngõ Tram Tiên, đường Trung Hoa, thôn Đền Đạo, xã Lân Lạc, huyện Bình Đông.  
● 08:00 – 21:00

Công viên Cộng Dung mới được hoàn thành dựa trên tư tưởng tập tục "Bà Vương Gia về quê mẹ", kết hợp thiết bị vui chơi giải trí với tín ngưỡng địa phương để tạo nên công viên nước kiểu hoa đầu tiên ở Đài Loan. Cầu trượt kết hợp thiết kế "kiểu hoa Hakka", và bãi cát mịn, hành lang phun nước tạo hình áo xanh, màn nước mát lạnh trần xuống khi nhấn nút điều khiển, càng làm tăng thêm sự thú vị trò chơi chạy nhảy của trẻ em.



Lễ hội ca dao bán đảo /  
nguồn hình ảnh: Viết bài hát trên đảo





**ROUTE 2 Tết Nguyên tiêu sôi nổi náo nhiệt**

**Trạm công tác bảo vệ Ngũ Câu Thủy**

Địa chỉ: Số 87-6, đường Tây Thạnh, thôn Ngũ Câu, xã Vạn Loan, huyện Bình Đông.  
Điện thoại: 08-783-0475

**ROUTE 3 Xông pha nghênh vương Đông Càng**

**Cơm canh Hắc Thực Đường**

Địa chỉ: Số 144-7, phố Hưng Ngự, thị trấn Đông Càng, huyện Bình Đông.  
Điện thoại: 0937-683-200  
Thời gian: 09:00-15:00, thứ Hai nghỉ không cố định.

**Bánh gạo Khru Ký**

Địa chỉ: Số 6, phố Tín Nghĩa, thị trấn Đông Càng, huyện Bình Đông (trong chợ thứ 2)  
Điện thoại: 08-835-1432  
Thời gian: 07:00-12:00, nghỉ thứ Hai

**Bánh lọc họ Yeh**

Địa chỉ: Số 156, đoạn 3, đường Quang Phục, thị trấn Đông Càng, huyện Bình Đông.  
Điện thoại: 08-832-9218  
Thời gian: 09:00-15:00

**ROUTE 4 Lễ hội nghệ thuật ca dao bán đảo**

**Tôi đậu xanh họ Huang**

Địa chỉ: Số 3-36, đường Phúc An, xã Xa Thành, huyện Bình Đông.  
Điện thoại: 0975-670-905  
Thời gian: 09:30-16:30, thứ Bảy, Chủ nhật: 09:00-17:00, nghỉ thứ Tư.

**Tôi đậu xanh A Bà**

Địa chỉ: Số 82, đường Trung Chính, xã Xa Thành, huyện Bình Đông  
Điện thoại: 08-882-5208  
Thời gian: Nghỉ không định kỳ

**Tôi đậu xanh mẹ Lin**

Địa chỉ: Số 72, đường Trung Chính, xã Xa Thành, huyện Bình Đông.  
Điện thoại: 08-832-9218  
Thời gian: Thứ Bảy, Chủ nhật 10:00-17:00

**Tôi đậu xanh Thạch Xuyên**

Địa chỉ: Số 53, đường Phước An, xã Xa Thành, huyện Bình Đông.  
Điện thoại: 0915-852-350  
Thời gian: 10:00-18:30, nghỉ thứ Năm.

**Du lịch Bình Đông — Vol.4 Trình diễn Lễ hội**

Cơ quan xuất bản	Chính quyền huyện Bình Đông
Địa chỉ	Số 527, đường Tự Do, thành phố Bình Đông.
Đơn vị in ấn	Phòng Giao thông Du lịch Chính quyền huyện Bình Đông
Điện thoại	08-732-0415
Năm in	01/2022





PINGTUNG  
TRAVEL  
GUIDE 2022

Chính quyền huyện  
Bình Đông

